

## Ordinaziun davart la finanziaziun dal deficit da las instituziuns da la furmaziun professiunala e da purschidas da furmaziun cuntinuanta

sa basond sin l'art. 45 da la constituziun chantunala <sup>1)</sup>

relaschada da la regenza ils 5 da favrer 2008

---

### I. Disposiziuns generalas

#### Art. 1

Questa ordinaziun vala per instituziuns da la furmaziun professiunala che na suttastattan betg ad in'organisaziun responsabla chantunala e che han – tenor la lescha – il dretg ch'il deficit che resulta da la furniziun da lur prestaziuns per la furmaziun professiunala vegnia surpiglià. Champ d'applicaziun

#### Art. 2

Cun il contract da basa survegn l'instituziun ch'è responsabla per ina instituziun da la furmaziun professiunala ina incarica da prestaziun che dat il dretg da survegnir contribuziuns dal maun public tenor la lescha davart la furmaziun professiunala e davart purschidas da furmaziun cuntinuanta. Contract da basa

#### Art. 3

En il contract annual vegnan fixadas las regulaziuns che valan per l'onni da gestiun che suonda. Contract annual

#### Art. 4

A l'uffizi ch'è – tenor l'ordinaziun davart la furmaziun professiunala e davart purschidas da furmaziun cuntinuanta – cumpetent per il sectur pertutgà ston las dumondas per survegnir contribuziuns vegnir inoltradas en scrit e cun l'aggiunta d'ina proposta per ina cunvegna da prestaziun, e quai sin ils formulars prescrits ed ensemen cun tut ils documents necessaris. Dumonda per survegnir contribuziuns

#### Art. 5

<sup>1</sup> Per far lur budgetaziun e lur rendaquint dovran las instituziuns che han il dretg da survegnir contribuziuns il model armonisà da contabilitad dal maun public. Budgetaziun

---

<sup>1)</sup> DG 110.100

<sup>2</sup> Il preventiv detaglià e motivà per l'onn da gestiun che suonda sto vegnir inoltrà a l'uffizi sin il formular prescrit. Mintga augment da las plazzas budgetadas sto vegnir dumandà e motivà avant l'inoltraziun u ensemen cun l'inoltraziun dals documents respectivs dal preventiv. Midadas envers l'onn avant ston vegnir marcadas en moda survesaivla e suandabla.

**Art. 6**

Rendaquint

<sup>1</sup> Il quint annual sto vegnir inoltrà a l'uffizi cun tut ils documents ch'èn decisivs per calcular las subvenziuns, spezialmain cun la dumonda da survegnir contribuziuns, cun las glistas da las emprendistas e dals emprendists, cun las glistas da las classas e cun ils uraris fin il pli tard 3 mais suenter il rendaquint.

<sup>2</sup> Er per tut las personas engaschadas da la scola ston vegnir inoltrads ils plans da plazzas, il gener ed il dumber da las plazzas imputablas, lur basa da salarisaziun, la dimensiun da l'engaschament, il champ d'incumbensas e las pretensiuns da scolaziun.

**Art. 7**

Valitaziuns da la facultad ed amortisaziuns

Las valitaziuns da la facultad e las amortisaziuns ston vegnir fatgas tenor las disposiziuns da la lescha davart las finanzas e davart la surveglianza da las finanzas dal chantun Grischun<sup>1)</sup> e tenor las disposiziuns executivas respectivass<sup>2)</sup>.

**Art. 8**

Grondezzas da las classas

<sup>1</sup> I ston vegnir prendidas en mira classas d'ina grondezza da 22 fin 24 emprendistas ed emprendists.

<sup>2</sup> Per cuntanscher grondezzas da classas ch'èn economicas duain las scolas professiunalas spezializadas – sche quai po vegnir responsà dal puntg da vista pedagogic e sche quai è organisatoricamain pussaivel – er metter ensemen per part u dal tuttatatg classas da professiuns parentadas e/u da differents onns d'emprendissadi e da differents secturs spezial.

<sup>3</sup> Sin ina dumonda motivada po l'uffizi permetter da manar classas e gruppas che han main che diesch emprendistas ed emprendists. Las dumondas ston vegnir inoltradas a l'uffizi almain 10 dis avant il cumenzament da l'onn da scola.

**Art. 9**

Custs imputabls

<sup>1</sup> Ils salaris maximalis ch'èn decisivs per l'imputaziun sa drizzan tenor la classificaziun da la funcziun da la lescha chantunala dal persunal e vegnan fixadas en l'aggiunta tar questa ordinaziun. Dal rest valan las disposiziuns

---

<sup>1)</sup> DG 710.100

<sup>2)</sup> DG 710.110

da l'ordinaziun chantunala dal personal <sup>1)</sup> conform al senn per imputar tut las expensas per il personal inclusiv las prestaziuns socialas.

<sup>2</sup> Sco meds d'instrucziun imputabels valan ils meds d'instrucziun che vegnan duvrads per intermediar il tema, che n'èn betg destinads a la proprietad da las emprendistas e dals emprendists e che restan en la proprietad da l'instituziun da furmaziun.

<sup>3</sup> Per utilizar ils locals da scola e d'instrucziun fan las instituziuns ch'èn responsablas per la scola contracts da locaziun correspundents, sche las localitads n'èn betg en lur proprietad. Ils contracts da locaziun ston vegnir sutmess al departament per l'approvaziun, e quai avant ch'els vegnan concludids. Imputabels èn ils custs da locaziun approvads.

<sup>4</sup> Ils auters custs imputabels vegnan fixads dal departament en il contract annual.

#### Art. 10

Sco retgavs imputabels valan ils daners da scola e da studi, las contribuziuns d'auters chantuns u da l'exteriur sco er las ulteriuras entradas. Retgavs  
imputabels

#### Art. 11

<sup>1</sup> Betg imputablas n'èn tut las expensas che n'èn betg necessarias per il manaschi da scola. Ils custs che n'èn betg imputabels vegnan zavrads a donn e cust da l'instituziun responsabla. Custs e retgavs  
betg imputabels

<sup>2</sup> Ils retgavs che n'èn betg imputabels – sco pajaments facultativs da terzas persunas – vegnan zavrads a favur da l'instituziun responsabla.

#### Art. 12

Il deficit da gestiun imputabel vegn calculà sco suonda:  
ils custs imputabels dal manaschi da scola respectivamain da studi minus  
ils retgavs imputabels. Deficit da gestiun  
imputabel

#### Art. 13

<sup>1</sup> Per las emprendistas extrachantunals e per ils emprendists extrachantunals tschantan las instituziuns che porschan prestaziuns directamain quint tar ils chantuns d'emprendissadi respectivamain da domicil, e quai tenor las disposiziuns da las cunvegns interchantunals davart ils daners da scola. Emprendistas  
extrachantunals  
ed emprendists  
extrachantunals

<sup>2</sup> Emprendistas ed emprendists da chantuns, cun ils quals i n'existan naginas cunvegns davart l'indemnisaziun vicendaivla dals daners da scola respectivamain ils quals na dattan naginas garanzias per ils custs, pajan

---

<sup>1)</sup> DG 170.410

ina taxa da scola tenor la tariffa respectiva da la cunvegna interchantunala vertenta davart ils daners da scola plus eventualas taxas da scola e da curs.

<sup>3</sup> Per scolaziuns che na suttastattan betg ad ina cunvegna interchantunala, metta la scola a quint ils custs cumplains proporziunals. Sch'ils daners da scola d'empredistas extrachantunals e d'empredists extrachantunals contribueschan a la cuvrida dals custs e sch'i na resultan nagins custs supplementars, po la regenza renunziar per part u dal tuttatafatg en il cas singul d'incassar daners da scola che cuvran ils custs cumplains.

**Art. 14**

Contribuziuns da  
construcziun

Las dumondas per survegnir contribuziuns da construcziun ston vegnir inoltradas a l'uffizi.

**II. Repartiziun da las contribuziuns da gestiun sin las vischnancas**

**Art. 15**

Repartiziun da las  
contribuziuns da  
gestiun da las  
vischnancas

<sup>1</sup> Las contribuziuns che las vischnancas ston pajar al deficit da gestiun da purschidas transitoricas, da scolas professiunals spezialisadas e da la scola professiunala d'hotellaria dal Grischun vegnan repartidas – resguardond la forza finanziaria en relaziun cun il dumber d'abitantas e d'abitants – sco suonda sin las vischnancas:

gruppa da forza finanziaria 5:	per mintga abitant(a)	1 part
gruppa da forza finanziaria 4:	per mintga abitant(a)	1,5 parts
gruppa da forza finanziaria 3:	per mintga abitant(a)	2 parts
gruppa da forza finanziaria 2:	per mintga abitant(a)	2,5 parts
gruppa da forza finanziaria 1:	per mintga abitant(a)	3 parts

<sup>2</sup> Sco basa per il dumber d'abitantas e d'abitants da las vischnancas serva l'ultima statistica federala disponibla dal stadi annual da la populaziun (ESPOP). Decisiva per calcular las parts è la classificaziun tenor la gruppa da forza finanziaria l'onn da gestiun da las scolas.

<sup>3</sup> En il decurs da l'emprim quartal pretenda il departament da las vischnancas pajaments anticipads da maximalmain 80 pertschient dals custs restants probabels.

**III. Disposiziuns finalas****Art. 16**

Ils relaschs qua sutvart vegnan abolids:

Aboliziun dal  
dretg vertent

1. directivas per manar las scolas da las instituziuns da furmaziun professiunala en il chantun Grischun dals 19 da december 1995 (DG 430.025) <sup>1)</sup>;
2. ordinaziun per subvenziunar las instituziuns da furmaziun professiunala en il chantun Grischun, cun agiuntas, dals 19 da december 1995 (DG 430.400) <sup>2)</sup>.

**Art. 17**

L'ordinaziun tar la lescha davart la scola auta da tecnica ed economia dals 20 da december 2005 (DG 427.510) vegn midada sco suonda:

Midada dal dretg  
vertent

**Art. 15**

Per reglar ils salaris valan las disposiziuns davart las scolas autas tenor l'aggiunta tar l'ordinaziun davart la finanziaziun dal deficit da las instituziuns da la furmaziun professiunala e da purschidas da furmaziun cuntinuanta.

**Art. 18**

Questa ordinaziun entra en vigur retroactivamain per il 1. da schaner 2008.

Entrada en vigur

---

<sup>1)</sup> CUL 1995, 3532 e CUL 1998, 4203

<sup>2)</sup> CUL 1995, 3520; CUL 1998, 4458; CUL 199, 4543 e CUL 2001, FUC 4210

*Agiunta*  
(art. 8 al. 1)

## **Salaris maximalmain imputabels**

### **I. En general**

#### **Art. 1**

Salarisaziun e pensums obligatorics

<sup>1</sup> Las tariffas maximalmain imputablas che vegnan reconuschidas per la salarisaziun sa basan sin il sistem da classas da salarisaziun da l'administraziun chantunala.

<sup>2</sup> Tar la fixaziun concreta dals salaris ston las instituziuns ch'èn responsablas per la scola eventualmain observar las tariffas pli bassas d'usit local.

<sup>3</sup> Las scolas determineschon ils pensums obligatorics da las persunas d'instrucziun en in reglament che vegn approvà dal departament. Il departament po determinar – en il rom da las incaricas da prestaziun – las distgargias pussaivlas e maximalmain applitgabras u applitgar indicaturs per lur reconuschientscha.

### **II. Reglamentaziun dals salaris per purschidas transitoricas, per scolas professiunalas spezializadas e per la scola professiunala d'hotellaria**

#### **Art. 2**

Grondezza da la scola

<sup>1</sup> Tar tschertas funcziuns dependa ina determinaziun dal salari che correspunda a l'incumbensa e ch'è differenziada, da la grondezza da la scola. I vegnan differenziadas:

- a) scolas pitschnas èn talas senza ina direcziun da la scola en uffizi cumplain;
- b) scolas mesaunas han ina direcziun da la scola en uffizi cumplain e dattan totalmain main che 24 000 lecziuns;
- c) scolas grondas dattan dapli che 24 000 lecziuns.

<sup>2</sup> Scolas grondas han la pussaivladad da nominar mintgamai ina substituziun da la direcziun da la scola per mintga 24 000 lecziuns dadas.

**Art. 3**

<sup>1</sup> Las suandantas categorias da personas d'instrucziun e da collavuraturas e da collavuraturats vegnan differenziadas, ed i vegnan fixads ils suandants salaris reconuschids maximalmain tenor il sistem da classas da salarisaziun da l'administraziun chantunala:

Categorias da collavuraturas e da collavuraturats salaris reconuschids maximalmain

a) collavuraturas e collavuraturats en uffizi cumplain

categoria	funcziun/scolaziun	classa da salari
directuras e directurs	da scolas grondas	25
	da scolas mesaunas cun in diplom da persuna d'instrucziun da scola media II	23
	da scolas mesaunas senza in diplom da persuna d'instrucziun da scola media II	22
substitutats e substituents da directuras e da directurs da scolas grondas	cun in diplom da persuna d'instrucziun da scola media II	23
	senza in diplom da persuna d'instrucziun da scola media II	22
persuna d'instrucziun da scola media II	cun in studi universitar terminà, cun in diplom per l'instrucziun superiura e cun experientscha professiunala da plirs onns	21,5
persuna d'instrucziun da scola media I	cun in studi terminà da persuna d'instrucziun da scola secundara	20
persuna d'instrucziun da scola professiunala II	cun in diplom federal da persuna d'instrucziun da scola professiunala u cun ina scolaziun che vegn reconuschida da la confederaziun sco equivalenta; cun in diplom da persuna d'instrucziun da gimnastica e da sport I u II	20
	cun in diplom federal da persuna d'instrucziun da scola professiunala IFFP	+ ½ classa da funcziun
persuna d'instrucziun da scola professiunala I	cun in diplom d'ina scola professiunala superiura u cun in examen professiunal superiur (diplom da maistra u da maister e.u.v.); cun in	18

	diplom da persuna d'instrucziun da scola reala u cun in diplom da persuna d'instrucziun da sport da la scola federala da sport Magglingen (SFSM)	
persuna d'instrucziun da tscherna da professiun	cun ina scolaziun speziala sco persuna d'instrucziun da tscherna da professiun da l'associaziun svizra per la cussegliaziun professiunala (ASCP)	18
persunas d'instrucziun spezialisadas	cun in u cun plirs diploms da persuna d'instrucziun spezialisada (p.ex. scriver cun la tastatura); persunas d'instrucziun da scola primara, persunas d'instrucziun da lavurs da maun e.u.v.	17
funziuns da cader cun ina scolaziun mercantila	en ina posiziun directiva en il sectur administrativ da la scola	13-18
funziuns mercantilas	en ina posiziun executiva en il sectur administrativ da la scola	9-12
pedellas e pedels	cun ina scolaziun artisanala en il servetsch da chasa e d'immobiglias	10

## b) collavuraturas e collavuratur en uffizi accessoric

categoria	funcziun/scolaziun	indemnisaziun
directuras u directurs da scolas pitschnas	persunas d'instrucziun che exequeschan en uffizi accessoric la funcziun da la directura u dal directur da scola en ina scola pitschna	supplement da funcziun, dal qual l'auztezza vegn reglada en il reglament da scola davart ils pensums obligatorics
incumbensadas ed incumbensads per l'instrucziun	persunas d'instrucziun cun ina qualificaziun professiunala menziunada en l'artitgel 3 litera a che instrueschan per semester e regularmain almain otg lecziuns per emna	classa da salari proporziunalmain tenor l'artitgel 3 litera a
persunas d'instrucziun en uffizi accessoric	persunas d'instrucziun cun ina qualificaziun professiunala menziunada en l'artitgel 3 litera a che instrueschan per semester e regularmain main che otg lecziuns per emna a la medema scola u che dattan singulas uras d'instrucziun en curs da saira, en roms d'instrucziun che sa refereschan a la branscha u sco substitutas e sco substituts	classa da salari tenor l'artitgel 3 litera a, partì cun emnas da scola e cun il pensum obligatoric; i vegnan indemnisadas mo las lecziuns che vegnan dadas effectivamain; en questa tariffa è cuntegnida l'indemnisaziun da firads e da vacanzas
substituziun da persunas d'instrucziun	persunas d'instrucziun che instrueschan en ina funcziun da substituta u da substitut durant in curt temp	classa da salari tenor l'artitgel 3 litera a stgalim 0, partì cun emnas da scola e cun il pensum obligatoric; en questa tariffa è cuntegnida l'indemnisaziun da firads e da vacanzas
forzas auxiliarias en il sectur administrativ	scolaziun commerziala u experientscha da plirs onns en il sectur administrativ	classa da salari tenor il plan da classificaziun chantunal dividì tras 2200 uras

persunal da nettegiar	collavuraturas e collavuratur en il sector dal nettegiament	classa da salari tenor il plan da classificaziun chantunal dividì tras 2200 uras
-----------------------	---	--

<sup>2</sup> Sin proposta da la direcziun da la scola po il departament designar per persunas d'instrucziun – en cas excepziunals – ina qualificaziun speziala d'instruir sco equivalenta a las qualificaziuns professiunals che vegnan menziunadas qua survant. El po er reconuscher persunas d'instrucziun en uffizi accessoric cun main che otg lecziuns d'instrucziun per emna sco incumbensadas e sco incumbensads per l'instrucziun.

### III. Reglamentaziun dals salaris tar las instituziuns da la scolaziun professiunala supplementara, tar las scolas professiunals superiuras e tar las scolas autas

#### Art. 4

Princip

<sup>1</sup> Ils salaris en il sector da la direcziun da la scola, da l'instrucziun, dal transfer da tecnologia e da savida sco er da la perscrutaziun e dal svilup ch'è orientà a l'applicaziun sa drizzan tenor l'artitgel 5 e tenor l'artitgel 6.

<sup>2</sup> Per il personal che instruescha en instituziuns da la scolaziun professiunala supplementara e per las ulteriuras collavuraturas e per ils ulteriurs collavuratur valan las categorias da salari e las classas da salari tenor l'artitgel 3.

<sup>3</sup> Tar la furmaziun supplementara professiunala tutgan curs preparatorics per examens professiunals federals e per examens professiunals superiurs. Il medem vala per scolaziuns da maturitad professiunala che vegnan fatgas suenter l'emprendissadi.

<sup>4</sup> En cas da la classificaziun da collavuraturas e da collavuratur en uffizi principal che na pon betg vegnir classifitgads tenor l'artitgel 3 vala il plan general da classificaziun dal chantun Grischun.

#### Art. 5

Scolas professiunals superiuras

<sup>1</sup> Las suandantas categorias da persunas d'instrucziun vegnan differenziadas, ed i vegnan fixads ils suandants salaris reconuschids maximalmain tenor il sistem da classas da salarisaziun da l'administraziun chantunala:

a) collavuraturas e collavuratur en uffizi cumplain

categoria	funziun/scolaziun	classa da salari
directuras e directurs		25

substitutas e substituents da la directura u dal directur da la scola en uffizi principal		23
docentas u docents da las SPS	persunas d'instrucziun cun in studi universitar terminà, cun ina qualificaziun didactica, cun experientscha professiunala da plirs onns sco er cun responsabladad directiva u cun responsabladad per in sectur spezial	22
persuna d'instrucziun da scola media II	cun in studi universitar terminà, cun in diplom per l'instrucziun superiura e cun experientscha professiunala da plirs onns	21,5
persuna d'instrucziun da scola media I	cun in studi terminà da persuna d'instrucziun da scola secundara	20
persuna d'instrucziun da scola professiunala II	cun in diplom federal da persuna d'instrucziun da scola professiunala u cun ina scolaziun che vegn reconuschida da la confederaziun sco equivalenta; cun in diplom da persuna d'instrucziun da gimnastica e da sport I u II	20
	cun in diplom federal da persuna d'instrucziun da scola professiunala IFFP	+ ½ classa da funcziun
persuna d'instrucziun da scola professiunala I	cun in diplom d'ina scola professiunala superiura u cun in examen professiunal superiur (diplom da maistra u da maister e.u.v.); cun in diplom da persuna d'instrucziun da scola reala u cun in diplom da persuna d'instrucziun da sport da la scola federala da sport Magglingen (SFSM)	18
persuna d'instrucziun da tschernia da professiun	cun ina scolaziun speziala sco persuna d'instrucziun da tschernia da professiun da l'associaziun svizra per la cussegliaziun professiunala (ASCP)	18

persuna d'instrucziun spezialisada	cun in u cun plirs diploms da persuna d'instrucziun spezialisada (p.ex. scriver cun la tastatura); persunas d'instrucziun da scola primara, persunas d'instrucziun da lavurs da maun e.u.v.	17
------------------------------------	---	----

b) collavuraturas e collavuraturats en uffizi accessoric

categoria	funziun/scolaziun	indemnisaziun
incumbensadas ed incumbensads per l'instrucziun	persunas d'instrucziun cun ina qualificaziun professiunala menziunada en l'artigel 5 litera a che instrueschan per semester e regularmain almain otg lecziuns per emna a la medema scola	classa da salari proporziunalmain tenor l'artigel 5 litera a
persunas d'instrucziun en uffizi accessoric	persunas d'instrucziun cun ina qualificaziun professiunala menziunada en l'artigel 5 litera a che instrueschan per semester e regularmain main che otg lecziuns per emna a la medema scola u che dattan singulas uras d'instrucziun en curs da saira, en roms d'instrucziun che sa refereschon a la bransch u sco substitutas e sco substituts	classa da salari tenor l'artigel 5 litera a, partì cun emnas da scola e cun il pensum obligatoric (dumber da las lecziuns obligatorias da las persunas d'instrucziun en uffizi cumplain); i vegnan indemnisadas mo las lecziuns che vegnan dadas effectivamain; en questa tariffa è cuntegnida l'indemnisaziun da firads e da vacanzas
substituziun da persunas d'instrucziun / referentas ospitantes e referents ospitants	persunas d'instrucziun che instrueschan en ina funziun da substituta u da substitut durant in curt temp	classa da salari tenor l'artigel 3 u 5 litera a, stgalim 0, partì cun emnas da scola e cun il pensum obligatoric (lecziuns obligatorias da las persunas d'instrucziun en uffizi cumplain); en questa tariffa è cuntegnida l'indemnisaziun da firads e da vacanzas

<sup>2</sup> Per docentas e per docents en uffizi cumplain da scolas professiunalas superiuras che adempleschan in pensum parzial da maximalmain 30 pertschient en la scolaziun professiunala supplementara èn imputablas las taxas per docentas e per docents da las SPS (scolas professiunalas superiuras). A docentas ed a docents en uffizi cumplain dal stgalim da la furmaziun supplementara e dal stgalim secundar II che instrueschan singuls roms en ina scola professiunala superiura po vegnir concedi dal departament ina classificaziun proporziunala sco docenta u sco docent da las SPS.

<sup>3</sup> Per personas d'instrucziun en uffizi accessoric da scolas professiunalas superiuras che adempleschan en la furmaziun supplementara professiunala in pensum parzial sut otg lecziuns èn imputablas las taxas per docentas e per docents da la scola professiunala superiura.

<sup>4</sup> Sin proposta da la direcziun da la scola po il departament designar per personas d'instrucziun – en cas excepziunals – ina qualificaziun speziala d'instruir sco equivalenta a las qualificaziuns professiunalas che vegnan menziunadas qua surwart. El po er renonuscher personas d'instrucziun en uffizi accessoric cun main che otg lecziuns d'instrucziun per emna sco incumbensadas e sco incumbensads per l'instrucziun.

#### Art. 6

<sup>1</sup> Las suandantas categorias da personas d'instrucziun vegnan differenziadas, ed i vegnan fixads ils suandants salaris renonuschids maximalmain tenor il sistem da classas da salarisaziun da l'administraziun chantunala:

a) collavuraturas e collavuratur en uffizi cumplain

categoria	funcziun/scolaziun	classa da salari
directuras e directurs d'ina scola cumplexsiva		27
substitutas e substituets da la directura u dal directur da la scola / manadras e manaders da partiziun		25
docentas e docents da la SA II	personas d'instrucziun cun in studi universitar terminà sco er cun responsabladad e cun activitad en il transfer da tecnologia e da savida e/u en la perscrutaziun ed en il svilup ch'è orientà a l'applicaziun	23,5

docentas e docents da la SA I	persunas d'instrucziun cun in studi universitar terminà, cun ina qualificaziun didactica, cun experienscha professiunala da plirs onns sco er cun responsabladad directiva u cun responsabladad per in sector spezial	22,5
docentas e docents SA	persunas d'instrucziun cun in studi universitar terminà, cun ina qualificaziun didactica e cun experienscha professiunala da plirs onns	21,5
assistentas ed assistents		17-21

b) collavuraturas e collavuratur en uffizi accessoric

categoria	funcziun/scolaziun	indemnisaziun
incumbensadas ed incumbensads per l'instrucziun	persunas d'instrucziun cun ina qualificaziun professiunala menziunada en l'artitel 6 litera a che instrueschan per semester e regularmain almain otg lecziuns per emna a la medema scola	clasa da salari proporzionalmain tenor l'artitel 6 litera a
persunas d'instrucziun en uffizi accessoric	persunas d'instrucziun cun ina qualificaziun professiunala menziunada en l'artitel 6 litera a che instrueschan per semester e regularmain main che otg lecziuns per emna a la medema scola u che dattan singulas uras d'instrucziun en curs da saira, en roms d'instrucziun che sa refereschan a la branscha u sco substitutas e sco substituets	clasa da salari tenor l'artitel 6 litera a, parti cun emnas da scola e cun il pensum obligatoric (lecziuns obligatorias da las persunas d'instrucziun en uffizi cumplain); i vegnan indemnisadas mo las lecziuns che vegnan dadas effectivamain; en questa tariffa è cuntegnida l'indemnisaziun da firads e da vacanzas

substituziun da persunas d'instrucziun / referentas ospitantas e referents ospitants	persunas d'instrucziun che instrueschan en ina funcziun da substituta u da substitut durant in curt temp	classa da salari tenor l'artitgel 3 u 6 litera a, stgalim 0, partì cun emnas da scola e cun il pensum obligatoric (lecziuns obligatorias da las persunas d'instrucziun en uffizi cumplain); en questa tariffa è cuntegnida l'indemnisaziun da firads e da vacanzas
--	--	--

<sup>2</sup> Per docentas e per docents en uffizi cumplain da scolas autas che adempleschan en ina scola professiunala superiura in pensum parzial da maximalmain 30 pertschient èn imputablas las taxas per docentas e per docents da la SA (scola auta).

<sup>3</sup> Il departament regla sin dumonda il barat da docentas e da docents cun autras scolas autas.